

Édition du 1^{er} janvier 2024. Valable pour toute réservation à compter de cette date jusqu'à nouvelle mise à jour, la date d'édition faisant foi. En cas de mise à jour, les nouvelles conditions générales de vente seront disponibles sur le site Internet <https://www.capmonde.fr> et communiquées avec l'offre de séjour, lors de la réservation et de la confirmation d'inscription. Les présentes conditions annulent et remplacent, à compter de cette même date, toute version antérieure.

PRÉAMBULE

Les conditions d'exercice des activités relatives à l'organisation et à la vente de voyages ou de forfaits touristiques sont régies par les articles L. 211-1 et suivants et R. 211-1 et suivants du Code du tourisme. Cap Monde est immatriculé au registre des opérateurs de voyages et de séjours sous le numéro IM 078 10 0027, est membre des Entreprises du Voyage et de l'UNOSEL (Union nationale des organisations de séjours éducatifs, linguistiques et de formation en langues). Les séjours font l'objet d'une déclaration pour agrément auprès du Service départemental de la jeunesse, de l'engagement et du sport des Yvelines (SDJES 78). Le projet éducatif de Cap Monde est disponible sur notre site Internet ou adressé sur simple demande. Les présentes conditions générales de vente ont vocation à s'appliquer à tous les séjours proposés par Cap Monde dans ses brochures (Hiver / Printemps – Été – Toussaint), dans ses séjours et programmes complémentaires, et sur son site Internet <https://www.capmonde.fr>.

1. SÉJOURS ET VOYAGES

La présente brochure a pour objet de présenter les séjours organisés par Cap Monde, et constitue l'information préalable. Cette information porte sur le contenu des forfaits (destinations, modes d'hébergement, voyages, cours de langue, activités et prestations complémentaires, assurances), sur les dates, les prix et les modalités de paiement, sur les conditions d'annulation et de modification du contrat, et sur les formalités de voyage. Cette brochure pourra faire l'objet de séjours ou de programmes complémentaires sous la forme d'une présentation additionnelle, qui seront disponibles sur le site Internet <https://www.capmonde.fr>. Sauf dispositions contraires figurant sur la confirmation d'inscription, les éléments contenus dans cette brochure sont contractuels dès la signature de la fiche d'inscription, ce qui permet de s'y référer quant à la définition des prestations de chaque séjour et en ce qui concerne les conditions générales de vente. Le caractère forfaitaire de nos prix comprend exclusivement un ensemble de prestations décrites dans les programmes et tableaux de prix.

2. INSCRIPTION, CONTRAT DE VENTE ET RÈGLEMENT DU PRIX DU FORFAIT

L'inscription du participant est conditionnée par :

- la fiche d'inscription complétée et signée par le(s) parent(s) et / ou le représentant légal ;
- la fiche sanitaire de liaison intégralement renseignée et signée ;
- un acompte représentant 30 % du prix total du forfait.

L'inscription sera considérée comme ferme et définitive à la réception de la fiche d'inscription et de l'acompte. Afin de formaliser le contrat de vente, Cap Monde adressera au participant, par courrier électronique ou postal, une confirmation d'inscription et / ou une facture précisant la référence du forfait de séjour dont les prestations sont détaillées dans la brochure, son prix, les prestations optionnelles éventuellement souscrites et leurs prix. Le site Internet de Cap Monde permet la réservation en ligne et le paiement sécurisé de ses forfaits. Dans ce cas, la confirmation d'inscription de Cap Monde adressée par courrier électronique au participant valide son inscription et constitue le contrat de vente. Le solde du séjour devra parvenir à Cap Monde au plus tard 45 jours avant le départ. Cap Monde se réserve la possibilité de n'accepter en règlement du prix de séjour, à moins de 21 jours du départ, que les cartes bancaires ou les virements bancaires, à l'exclusion de tout autre moyen de paiement. À moins de 15 jours du départ, seules les cartes bancaires sont acceptées. À défaut de recevoir le paiement du prix du forfait dans les délais, Cap Monde ne sera pas tenu de conserver la disponibilité du séjour, et le contrat sera réputé de plein droit et sans formalités résilié du fait du participant, les indemnités de résiliation étant alors dues à Cap Monde en application des dispositions de l'article 5. Conformément à l'article L. 221-28, 12° du Code de la consommation, un contrat ayant pour objet l'achat de prestations touristiques n'est pas soumis au droit à rétractation.

Inscriptions par comité social et économique ou service social
Les réservations effectuées par un comité social et économique ou un service social doivent faire l'objet d'un écrit et d'un contrat de réservation précisant le nombre et les séjours réservés, leurs prix, la date de confirmation des réservations qui deviennent alors inscriptions fermes et définitives, et les conditions de règlement. Les inscriptions effectuées par un comité social et économique ou un service social, en l'absence d'un contrat de réservation,

obéissent aux règles définies par les conditions générales de vente des séjours de Cap Monde.

3. PRIX

Les prix des forfaits indiqués dans notre brochure ont été établis en fonction des données économiques et fiscales en vigueur à la date de chaque brochure : taux de change des monnaies appliqués au forfait considéré, coût des transports liés notamment au prix du carburant, redevances et taxes afférentes aux prestations offertes, telles que taxes d'atterrissage, d'embarquement, de débarquement, de sécurité dans les ports et les aéroports, taxe de l'aviation civile (taxe de solidarité), taxe de séjour. Les dates de référence de fixation des prix des forfaits :

- brochure des séjours de l'hiver et du printemps : le 1^{er} avril de l'année N-1 ;
- brochure des séjours de l'été : le 1^{er} novembre de l'année N-1 ;
- brochure des séjours de la Toussaint : 1^{er} février de l'année N.

En cas de variation des taux de change, nos prix resteront inchangés. En cas d'évolution significative du montant des taxes et redevances et / ou du coût des transports, des coûts liés à la modification de la législation réglementant nos activités, de création de toute nouvelle taxe, quelle qu'en soit la nature, ou de l'évolution de taxes existantes, Cap Monde se réserve expressément la possibilité d'en répercuter l'intégralité dans ses prix. La révision du prix du forfait ne pourra intervenir moins de 20 jours avant la date de départ. Les prix des visas peuvent évoluer sur décision des services consulaires des pays concernés qui peuvent en faire varier le montant sans préavis. Toute augmentation du prix d'un visa sera intégralement refacturée, dans le cas où Cap Monde se chargerait des formalités.

4. FORMALITÉS DE VOYAGE
Cap Monde s'efforce d'apporter toute information utile à ses participants sur les formalités administratives et sanitaires à accomplir pour se rendre dans les différents pays de séjour. Les informations concernant les ressortissants français sont indiquées dans les informations pratiques de nos brochures (rubriques formalités administratives & sanitaires) et sur notre site Internet dans la présentation de chaque séjour. Ces formalités sont également rappelées dans chaque guide pratique de séjour et dans les « Informations Départ / Retour ». Afin de prendre connaissance de la situation politique et sanitaire de la destination choisie, avant et pendant le séjour, Cap Monde recommande de consulter régulièrement le site du ministère de l'Europe et des Affaires étrangères — <https://www.diplomatique.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs/> —, ainsi que le site <https://www.pasteur.fr/fr>.

Formalités administratives
Pour voyager sans encombre, des documents administratifs en cours de validité sont indispensables et des formalités supplémentaires devront être accomplies par les participants sous leur responsabilité et à leurs frais. En aucun cas Cap Monde ne se substitue à la responsabilité individuelle des participants qui doivent prendre à leur charge la vérification et l'obtention de toutes les formalités avant le départ (carte nationale d'identité, passeport en principe encore valable 6 mois après la date de retour du voyage, visa, autorisation électronique de voyage, autorisation de sortie de territoire, certificat de santé, vaccins...) et pendant toute la durée du voyage. Quel que soit le pays de destination, un mineur, habitant en France, non accompagné d'un titulaire de l'autorité parentale, doit être en possession d'une autorisation de sortie du territoire (AST). Le mineur qui voyage à l'étranger sans être accompagné de l'un de ses parents doit présenter les documents suivants :

- pièce d'identité du mineur : carte nationale d'identité ou passeport ;
- formulaire signé par l'un des parents titulaire de l'autorité parentale ;
- photocopie du titre d'identité du parent signataire.

Lorsque le mineur ne porte pas le même nom que le parent signataire, prévoir une photocopie du livret de famille (faisant apparaître le nom du mineur et le nom du parent signataire de l'AST) ou un extrait d'acte de naissance. Les participants qui ne sont pas de nationalité française doivent se renseigner auprès des postes diplomatiques compétents (consulats ou ambassades) des pays de départ, de transit le cas échéant et de destination, afin de se procurer les documents nécessaires au franchissement des frontières pour se rendre dans le pays du séjour, mais également pour en revenir. Le non-respect des formalités, l'impossibilité d'un participant de présenter des documents administratifs en règle, quelle qu'en soit la raison, entraînant un retard, le refus à l'embarquement ou l'interdiction de pénétrer sur un territoire étranger, restent sous la responsabilité du participant, à sa charge financière, sans que Cap Monde ne rembourse ni ne remplace la prestation. Nous vous rappelons que l'assurance multirisque (annulation – retard d'arrivée ou de train – interruption de séjour) ne couvre pas le défaut de présentation des documents administratifs.

Formalités de santé
Pour être admis sur le séjour, le participant doit être vacciné et à jour de ses vaccinations. La liste des vaccins obligatoires ou recommandés en France est

accessible sur le site <https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F767>. En fonction du pays de séjour, les vaccins complémentaires (conseillés ou recommandés) peuvent être consultés sur le site <https://www.pasteur.fr/fr>. Nous vous recommandons, avant le départ, de bien vérifier la validité des vaccins, de consulter votre médecin traitant et d'effectuer une visite de contrôle chez un dentiste, afin d'éviter tout désagrément au cours du séjour.

Dispositions applicables durant la crise sanitaire liée à l'épidémie de la Covid-19

Afin de garantir la sécurité des participants et de ses salariés, Cap Monde s'engage à respecter, mettre en place et faire appliquer les mesures sanitaires en vigueur au moment du séjour. Ces mesures sanitaires sont définies par Cap Monde afin de respecter les protocoles sanitaires de nos autorités de tutelle et les recommandations ou exigences des pays de destination, des transporteurs, des hôteliers et de tout intervenant ou prestataire en relation avec l'organisation du séjour. Elles sont susceptibles d'évoluer dans le temps et seront adaptées, le cas échéant, lors du déroulement du séjour. Cap Monde s'engage à en informer les parents ou le responsable légal du participant. Ces mesures sanitaires pour lutter contre la propagation de la Covid-19 peuvent comporter, sans que cette liste soit exhaustive, tout ou partie des conditions et règles suivantes : exigence d'un test (PCR, antigénique...) réalisé entre 24 heures et 48 heures avant le départ, exigence de vaccination par les autorités sanitaires, la compagnie de transport ou le pays de destination, présentation du « passeport sanitaire » (certificat de résultat de test négatif de dépistage, certificat de vaccination, certificat de guérison), distanciation physique, respect des gestes barrières, limitation du nombre de participants lors de rassemblements ou de réunions, utilisation de protections individuelles (masques) et de savon ou gel hydroalcoolique. Ces mesures peuvent s'appliquer dans les transports, les déplacements, à l'hébergement, à la restauration, aux activités en général et activités physiques et sportives en particulier. Nos équipes d'encadrement, plus particulièrement le directeur de séjour et la personne en charge de l'assistance sanitaire, veilleront à la mise en œuvre et au respect de ces mesures sanitaires adaptées au séjour.

Carnet de voyage
Les délais d'expédition des « Informations Départ / Retour » concernant le voyage du participant sont précisés dans les informations pratiques de la brochure. Dans l'éventualité où vous n'auriez pas reçu ces informations, qui sont mises à votre disposition dans un espace client personnel et sécurisé, au plus tard 10 jours avant le départ, vous devez prendre contact avec nos bureaux par les moyens les plus rapides, afin de pouvoir vous informer par téléphone ou par courrier électronique, et éviter ainsi toute difficulté.

5. MODIFICATIONS, ANNULATIONS ET / OU RÉSILIATIONS
Dans le cadre du présent chapitre, les termes « résiliation / résolution » et « indemnités de résiliation / résolution » ont respectivement la même signification que les termes « annulation » et « pénalités ».

Modifications d'un forfait du fait du participant
Toute demande de modification du forfait (changement de séjour ou de dates de séjour) doit toujours être formulée par écrit (courrier postal ou électronique). À plus de 30 jours avant le départ, un changement de forfait est possible, sous réserve de disponibilité du nouveau séjour choisi dans la même brochure, et que son montant soit égal ou supérieur à celui initialement réservé. Cette modification fera l'objet d'une facturation de frais de traitement de 75 euros et, lorsque le voyage est prévu en avion, des frais réels d'annulation et d'émission d'un nouveau billet.

Désistement ou modification en cours de séjour du fait du participant
Tout séjour commencé est intégralement dû, quelles que soient les raisons invoquées. Toute interruption de séjour, quel qu'en soit le motif (médical, personnel, etc.), et / ou toute renonciation à certaines prestations comprises dans le forfait ne pourront faire l'objet d'un remboursement, sauf en cas de souscription de l'assurance multirisque (annulation – retard d'arrivée ou de train – interruption de séjour) et dans le cadre des garanties de ce contrat. Les frais de retour anticipé et d'accompagnement éventuel sont toujours à la charge du participant, sauf en cas d'une prise en charge dans le cadre de l'assistance rapatriement.

Annulation d'un forfait du fait du participant
L'annulation d'un forfait doit être formulée par lettre recommandée avec accusé de réception. En cas de résiliation pure et simple du forfait par le participant, Cap Monde procède au remboursement des sommes versées (hors montant de la prime d'assurance multirisque (annulation – retard d'arrivée ou de train – interruption de séjour) éventuellement souscrite et hors frais de visa déjà établi), déduction faite des sommes retenues à titre d'indemnités de résiliation, en application du

calendrier et barème suivants :
Pour tous les forfaits si l'annulation intervient :

- plus de 60 jours avant le départ : 10 % du prix du forfait (minimum de 150 €) ;
- entre 60 et 31 jours avant le départ : 20 % du prix du forfait (minimum de 250 €) ;
- entre 30 et 21 jours avant le départ : 50 % du prix du forfait ;
- entre 20 et 8 jours avant le départ : 75 % du prix du forfait ;
- entre 7 et 3 jours avant le départ : 90 % du prix du forfait ;
- moins de 3 jours avant le départ : 100 % du prix du forfait.

Toute annulation d'une prestation optionnelle (stage ou formule de pré et / ou post-acheminement — au départ de votre région) sera facturée intégralement et non remboursable. Cap Monde recommande à ses participants d'opter, au moment de l'inscription, pour l'assurance multirisque (annulation – retard d'arrivée ou de train – interruption de séjour) proposée à l'article 10 des conditions générales de vente, afin de pouvoir obtenir le remboursement des sommes versées.

Cession du contrat

Le participant peut céder son contrat, tant que celui-ci n'a produit aucun effet, et si le cessionnaire remplit les mêmes conditions que lui pour effectuer le forfait. Dans cette hypothèse, le participant cédant doit impérativement en informer Cap Monde par tout moyen permettant d'en accuser réception, au plus tard 7 jours avant le début du forfait concerné, hors date de départ comprise, en indiquant précisément le nom, le prénom, l'adresse du cessionnaire. Un nouveau dossier d'inscription devra impérativement être transmis par le participant cessionnaire. Les frais de traitement de la demande de cession sont de 50 euros, auxquels seront ajoutés les frais supplémentaires et spécifiques occasionnés par la cession, tels que, notamment, les frais d'émission d'un nouveau billet d'arrivée ou de train, seront dus solidairement par le cédant et le cessionnaire. Ces frais variables selon le transporteur et dépendant de différents facteurs (date de la cession, etc.) ne peuvent être raisonnablement donnés à l'avance, et seront, par voie de conséquence, communiqués au moment de la demande de la cession. Il est précisé que la cession d'un forfait comportant un transport sur vol régulier entraîne l'annulation du titre de transport nominatif, et qu'il est donc soumis, pour l'émission du nouveau titre, à disponibilité du vol. Cette disponibilité peut alors être accompagnée ou non de suppléments.

Modifications du forfait du fait de Cap Monde

Cap Monde peut être amené, de son propre chef ou pour des raisons indépendantes de sa volonté, à apporter des modifications aux informations figurant dans ses brochures et sur son site Internet. Cap Monde s'engage à communiquer par écrit à ses clients les éventuelles modifications susceptibles d'affecter substantiellement un élément fondamental du forfait. Cap Monde peut se voir dans l'obligation, en cas de circonstances exceptionnelles et inévitables ou d'un empêchement majeur, de modifier un lieu de séjour, un programme ou ses prestations. Dans cette éventualité, Cap Monde proposera des prestations de remplacement de qualité équivalente ou supérieure, sans supplément de prix, ou, à défaut, le remboursement des prestations non fournies. Cap Monde peut se voir dans l'obligation de modifier les dates et horaires de séjour en fonction des disponibilités et impératifs imposés par les compagnies aériennes, maritimes et ferroviaires. Dans l'éventualité de mouvements de grève ou de changements d'horaires imposés par ces mêmes compagnies, nous nous efforcerons de rechercher et de proposer des solutions adaptées aux difficultés rencontrées, afin de garantir l'exécution des voyages aller et retour. Ces solutions peuvent faire l'objet d'une modification des moyens de transport initialement prévus, et les frais supplémentaires occasionnés par ces événements restent à la charge du participant qui s'engage à rembourser les sommes avancées par Cap Monde.

Annulation du forfait du fait de Cap Monde

La réalisation d'un séjour est conditionnée par le nombre de participants inscrits. Si le nombre de participants était inférieur à 20, Cap Monde pourrait se voir dans l'obligation d'annuler le séjour et de résilier le forfait. Dans cette éventualité, Cap Monde informerait le participant dans les meilleurs délais, et au plus tard 20 jours avant le début du voyage pour les forfaits d'une durée de plus de 6 jours, et au plus tard 7 jours avant le début du voyage pour les forfaits d'une durée de 6 jours ou moins. Le participant aurait alors le choix d'un report de son inscription pour un séjour similaire, ou du remboursement total des sommes versées.

6. PRESTATION DE TRANSPORT AÉRIEN

Lorsqu'une prestation de transport aérien est incluse dans le forfait, Cap Monde communique dans son offre préalable la liste de 3 transporteurs susceptibles d'opérer les vols. Les horaires (enregistrement, code vol) et noms des compagnies aériennes sont communiqués en temps utile avant le début du voyage. En cas de changement, notamment de transporteur, le client sera informé par

tout moyen approprié par le transporteur contractuel ou par Cap Monde, dès lors qu'il en aura connaissance, et au plus tard lors de l'enregistrement ou de l'embarquement pour les vols en correspondance.

En vertu de l'article 9 du règlement européen 2111/2005 du 14 décembre 2005, la liste des compagnies aériennes interdites d'exploitation dans la Communauté européenne peut être consultée sur le site Internet suivant : https://ec.europa.eu/transport/modes/air/safety/air-ban_fr.

Lorsque les voyages proposés par Cap Monde sont prévus en avion, ils font l'objet de réservations auprès de compagnies aériennes sur des vols réguliers en classe économique.

La responsabilité, notamment des compagnies aériennes dont les services sont utilisés dans les forfaits, est limitée en cas de dommage de toute nature relatif au transport aérien des passagers et de leurs bagages exclusivement, comme précisée dans leurs conditions de transport, conformément aux dispositions des conventions internationales en vigueur en la matière (Convention de Varsovie du 12 octobre 1929 et de Montréal du 28 mai 1999) et / ou des règlements communautaires qui régissent la responsabilité des transporteurs aériens établis dans l'Union européenne à l'occasion d'un transport national ou international.

En cas de retard des passagers, d'annulation d'un vol ou de refus d'embarquement d'un passager, le transporteur aérien est responsable dans les conditions et limites fixées notamment par le règlement communautaire n° 261/2004 du 11 février 2004, qui définit l'assistance que le transporteur est tenu de fournir aux passagers concernés, et le montant de l'indemnisation auxquels ces derniers peuvent avoir droit.

Un seul bagage en soute est généralement accepté gratuitement avec une franchise de 20 kilos. Selon les compagnies, le nombre de bagages et la franchise peuvent varier. Ces informations seront précisées dans le document « Informations Départ / Retour ». Tout bagage supplémentaire ou tout dépassement de cette franchise peuvent faire l'objet d'une taxe perçue à l'enregistrement par la compagnie aérienne, qui devra être acquittée par le participant. En cas de non-utilisation de votre billet, vous avez la possibilité de vous faire rembourser, sur demande, les « taxes aéroport » afférentes à celui-ci.

Le remboursement fera l'objet d'une facturation de frais de 20 %, sauf en cas de demande déposée en ligne.

7. RÈGLEMENT INTÉRIEUR AUX SÉJOURS DE CAP MONDE

Recommandations au participant

Les séjours de Cap Monde, en raison de leur caractère essentiellement pédagogique et culturel, s'adressent à des participants motivés, désireux de participer activement au programme, et disposés à découvrir et à s'adapter à des cultures et des modes de vie différents. Cap Monde attend du participant qu'il ait été préparé ou se soit préparé à vivre son séjour (préparation à l'autonomie, aptitude et volonté de s'intégrer dans le cadre d'un séjour à l'étranger avec hébergement en famille hôteesse, résidentiel ou en camping, participation à la vie du séjour itinérant, découverte de modes de vie différents, etc.).

Pour garantir l'équilibre de la relation contractuelle, le participant doit accepter d'avoir une attitude conforme aux règles élémentaires de bonne conduite qui doivent prévaloir dans tout rapport humain, mais aussi de respecter les recommandations de Cap Monde décrites dans la brochure et les guides pratiques, et acceptées par le participant (assiduité aux cours, respect des règles de bonne conduite et des horaires, participation aux activités programmées, politesse envers les intervenants et autres participants, respect des règles sanitaires, etc.). En règle générale, les participants sont toujours en relation avec une équipe d'encadrement ou un accompagnateur francophones. Cette information peut vous être précisée sur simple demande.

Discipline

Le participant est invité à adopter une bonne conduite envers sa famille hôteesse, les professeurs, l'équipe d'encadrement et les autres participants, ainsi qu'au cours de toutes les activités proposées par Cap Monde. Le participant devra adopter une tenue vestimentaire correcte. Nous rappelons qu'il est interdit de fumer dans les centres de vacances, en France comme à l'étranger. Par ailleurs, la législation anti-tabac se fait de plus en plus restrictive et dissuasive dans le monde. À ce titre, les établissements d'accueil de mineurs interdisent formellement la consommation de tabac — y compris la cigarette électronique — dans leurs enceintes (espaces couverts ou non), et se réservent le droit d'exclure un participant qui ne respecterait pas le règlement. De même, l'usage et la détention de drogue, la consommation d'alcool, le vol sous toutes ses formes, la violence verbale et physique, l'utilisation de tout véhicule à moteur, en qualité de conducteur ou de passager pour les deux-roues, la pratique de l'auto-stop sont formellement interdits. Nous rappelons que certains comportements et leurs conséquences font partie des exclusions des contrats d'assurances et d'assistance.

Dans le cas où le comportement d'un participant serait de nature à troubler le bon déroulement du séjour, ou dans le cas où celui-ci ne respecterait pas les règles de bonne conduite et celles liées à la sécurité et aux dispositions sanitaires, Cap Monde se réserve le droit d'en informer ses parents, le comité social et économique ou service social dont il dépend, et d'interrompre son séjour. Les frais de retour anticipé et d'accompagnement éventuel sont toujours

à la charge du participant et / ou de ses parents.

Toute dégradation volontaire occasionnée par un participant lui sera intégralement refacturée.

Informations médicales

Afin de pouvoir profiter pleinement de son séjour, chaque participant doit être autonome et son état de santé compatible avec les déplacements, les activités et les structures d'accueil.

Conformément à la législation, l'inscription du participant est conditionnée à la fourniture préalable :

- d'informations relatives aux vaccinations obligatoires ou à leurs contre-indications, aux antécédents médicaux ou chirurgicaux ainsi qu'aux pathologies chroniques ou aiguës ;
- d'un certificat médical de non contre-indication pour certaines activités sportives.

Ces informations sont communiquées à Cap Monde en renseignant avec précision la fiche d'inscription et la fiche sanitaire. Les régimes alimentaires, les allergies, les handicaps, les troubles de santé (tels que spasmophilie, épilepsie, etc.), les troubles alimentaires (anorexie, etc.), le fait que le participant fasse l'objet d'un suivi psychologique ou psychiatrique doivent être portés à la connaissance de Cap Monde. Cap Monde s'efforcera toujours d'accueillir les participants en prenant en considération, dans la mesure du possible, leur état de santé. Cependant, Cap Monde se réserve le droit de refuser, dans l'intérêt du participant, son inscription si son état de santé s'avère incompatible au bon déroulement de son séjour, ou de nature à lui faire prendre des risques susceptibles de mettre sa santé en danger. Dans l'éventualité d'une absence d'information, le participant s'expose, à ses frais, à son retour anticipé. Les personnes à mobilité réduite ou nécessitant une assistance particulière sont invitées à se renseigner auprès de Cap Monde pour savoir si le voyage ou le séjour est adapté avant d'effectuer leur réservation.

Hébergement

Le descriptif de l'hébergement fait l'objet d'informations communiquées pour chaque séjour résidentiel. En séjour linguistique, les jeunes sont hébergés en chambre individuelle ou partagée avec plusieurs jeunes du même sexe (limité à 3 pour les séjours linguistiques en famille) et d'âge équivalent (amplitude de 3 ans). À l'exception des séjours linguistiques en famille n'accueillant qu'un seul participant francophone, les chambres des familles hôteesses ou des hébergements résidentiels peuvent être éventuellement partagées par plusieurs participants francophones.

Affectation du participant en famille hôteesse (séjours linguistiques en famille)

Les délais de communication des coordonnées des familles hôteesses, stipulés dans notre brochure, seront respectés à la condition de recevoir le dossier d'inscription complet 6 semaines avant le début du séjour. Les souhaits formulés par les parents quant à l'affectation de leur enfant seront considérés avec attention, et transmis à nos correspondants locaux afin qu'ils puissent les satisfaire. L'impossibilité de répondre favorablement à l'un des souhaits énoncés — la situation géographique, la différence de niveau social, la composition supposée inadéquante de la famille, l'âge et le nombre de ses membres ou la présence d'un autre francophone — ne pourra jamais être invoquée pour modifier l'affectation ou pour annuler le séjour. Il n'est pas demandé à ces familles hôteesses de modifier leur mode de vie habituel. Elles doivent, bien évidemment, lorsqu'il s'agit de participants mineurs, se comporter à l'égard de leurs jeunes hôtes en « bon père de famille ». Chaque participant doit donc avoir à l'esprit, avant de s'inscrire à un séjour linguistique en famille hôteesse, que les habitudes familiales peuvent varier d'un pays à l'autre, comme elles peuvent être différentes d'une famille à l'autre. La famille hôteesse représente un mode d'hébergement qui ne peut être considéré comme un élément essentiel du séjour linguistique. Un empêchement ponctuel, voire un désistement d'une famille hôteesse initialement prévue, aurait pour conséquence une affectation temporaire ou définitive dans une famille de substitution, sans pour autant donner droit à une quelconque indemnisation. Dans l'éventualité du désistement d'une famille hôteesse dans les 24 heures précédant le départ, Cap Monde peut se trouver dans l'obligation d'affecter temporairement le ou les participants concernés au sein d'une famille accueillant d'autres participants du séjour, dans l'attente de valider leur affectation dans une nouvelle famille hôteesse.

Sorties, déplacements et quartiers libres (séjours linguistiques en famille)

Le programme de nos séjours linguistiques en famille nécessite de la part du participant un certain nombre de déplacements dans la ville (par exemple, pour se rendre de sa famille à l'école, rejoindre un lieu de rendez-vous pour une activité, une excursion ou une soirée, rentrer le soir dans sa famille après une soirée organisée, etc.). Nous informons les parents que les participants ne peuvent systématiquement être accompagnés par un adulte au cours de ces déplacements. Une information est toujours dispensée aux jeunes par les responsables de séjours, les familles ou les correspondants locaux, afin de sensibiliser les participants aux dangers de la circulation routière, et de leur

recommander prudence et calme au cours de ces déplacements. Les temps de trajet pour se rendre de la famille à l'école de langue sont optimisés et inférieurs à une heure.

Par ailleurs, la fiche d'inscription permet aux parents de donner l'autorisation au participant de sortir le soir « seul sans accompagnateur » en dehors de toute soirée organisée. La fréquence de ces sorties ainsi que l'heure de retour dans la famille, fixée au plus tard à 22 heures pour tous les pays (à l'exception de l'Espagne où elle est fixée à 23 heures) pourront être soumises à l'accord du responsable de chaque séjour ou de la famille hôteesse, en fonction de ses habitudes ou dans le cas de sorties trop fréquentes. Pour les participants âgés de moins de 14 ans, l'heure de retour dans la famille est fixée au plus tard à 21 heures.

Décharge de responsabilité

Le séjour terminé, notre responsabilité s'achève dans les 15 minutes qui suivent le retour du participant, et dès qu'il a été repris en charge par ses parents ou son représentant légal. Sauf autorisation écrite du représentant légal, le participant mineur ne sera pas autorisé, au retour, à rejoindre seul son domicile.

8. QUALITÉ DE SÉJOUR

À l'issue du séjour, chaque participant reçoit une fiche d'appréciation lui permettant de donner une évaluation qualitative de l'ensemble des prestations de son séjour. Il est préférable de nous faire part de vos éventuelles remarques concernant les prestations prévues au contrat pendant le séjour, auprès du responsable de centre qui est à l'écoute du participant, ou en prévenant nos bureaux, pour que nous puissions intervenir immédiatement. Toute réclamation éventuelle, de nature commerciale ou relative à la qualité des prestations, devra nous être adressée par écrit, dans un délai de 30 jours après la fin du séjour à :

Cap Monde – Département Séjours – Service Qualité
11, quai Conti – 78430 Louveciennes
servicequalite@capmonde.fr

À défaut de réponse satisfaisante dans un délai de 60 jours, le voyageur peut saisir gratuitement le médiateur du tourisme et du voyage, dont les coordonnées et modalités de saisine sont disponibles sur le site www.mtv.travel. Si la vente s'effectue en ligne, le voyageur a la possibilité de recourir à la plateforme disponible sur le site <https://webgate.ec.europa.eu/odr> pour régler son litige.

9. ASSURANCE ET ASSISTANCE

Assurance responsabilité civile professionnelle

Cap Monde est titulaire d'un contrat d'assurance responsabilité civile professionnelle, portant le numéro AL 893345, souscrit auprès de la compagnie :

Generali IARD – 2, Rue Pillet-Will – 75009 Paris

Ce contrat a pour objet de garantir les conséquences pécuniaires de la responsabilité civile professionnelle de Cap Monde en sa qualité d'organisateur de voyages et de séjours, et ce, dans les limites de ladite police.

Nature et plafond des garanties au titre de la responsabilité civile professionnelle

Dommages corporels et matériels : 8 000 000 euros par année d'assurance.

Assurance voyage

Cap Monde est titulaire d'un contrat d'assurance voyage, portant le numéro Z086011548, souscrit par l'intermédiaire de notre courtier Inter Assurance Europe – 4, rue Caroline – BP 40660 – 75826 Paris Cedex 17, auprès de la compagnie Allianz – 1, cours Michelet – CS 30051 – 92076 La Défense Cedex. Ce contrat a pour objet de garantir les participants contre les conséquences pécuniaires de leur responsabilité civile en raison des dommages corporels, matériels et immatériels qui en résultent, de leur garantir une assurance médicale et une assurance bagages.

Modalités de souscription de l'assurance voyage

Toute inscription à un séjour de Cap Monde fait bénéficier le participant des prestations d'assurance voyage pendant le séjour et le voyage.

Nature et plafond des garanties par sinistre

Dommages causés au tiers (responsabilité civile des participants)	
Dommages corporels et immatériels en résultant	9 000 000 €
Dommages matériels et immatériels en résultant	1 000 000 €
Dommages par intoxication (par année d'assurance)	500 000 €
Défense et recours	20 000 €

Assurance médicale (accident corporel et maladie grave)

Frais médicaux	8 000 €
Prothèse dentaire	400 €
Lunettes (par monture et pour chaque verre)	50 €
Dommages aux appareils prothétiques ou orthopédiques	310 €

Frais de secours et de recherches	3 900 €
Invalidité permanente (hors États-Unis et Canada)*	80 000 €
Invalidité permanente (États-Unis et Canada)*	320 000 €
Décès par accident*	8 000 €
Frais funéraires	1 600 €
* Engagement maximum de la compagnie à 1 524 490 € par événement.	

Dommages aux biens (bagages et effets vestimentaires)

Vol caractérisé et détérioration accidentelle	950 €
Franchise	76 €

Informations concernant les montants de garantie de l'assurance voyage

Si ces montants vous paraissent insuffisants, il vous est possible, pour certaines garanties, de souscrire une assurance complémentaire. Toute précision vous sera fournie sur simple demande en vous adressant à notre courtier : Inter Assurance Europe – 4, rue Caroline, BP 40660 – 75826 Paris Cedex 17 – Tél. : 01 53 04 31 40.

Vous pouvez également décider volontairement de ne pas souscrire à certaines de ces garanties négociées dans le cadre de ce contrat, en l'occurrence celles qui concernent les accidents corporels du participant. Dans cette éventualité, il convient que vous preniez contact avec nos services, afin que nous vous informions des formalités adéquates.

Assistance rapatriement

Cap Monde est titulaire d'un contrat d'assurance assistance rapatriement, portant le numéro 6894, souscrit par l'intermédiaire de notre courtier Xplorassur – 122 bis, quai de Tounis – BP 90932 – 31009 Toulouse Cedex, auprès de la compagnie Mutuaide – 126, rue de la Piazza – CS 20010 – 93196 Noisy-le-Grand Cedex.

Modalités de souscription de l'assistance rapatriement

Toute inscription à un séjour de Cap Monde fait bénéficier le participant, en fonction de son domicile légal, des prestations de Mutuaide, qui couvrent l'assistance aux personnes pendant le séjour et le voyage.

Les bénéficiaires de ce contrat sont tous les participants à un séjour organisé par Cap Monde, ayant leur domicile légal dans l'un des pays suivants et à l'exclusion de tout autre :

- en Europe : Allemagne, Andorre, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France métropolitaine, Gibraltar, Hongrie, Grèce, Irlande, Italie et îles, Liechtenstein, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, principauté de Monaco, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, République tchèque, Saint-Marin, Suède et Suisse ;
- dans les « COM » : Mayotte, Saint-Pierre-et-Miquelon, Saint-Martin et Saint-Barthélemy ;
- dans les « DROM » : Guadeloupe, Guyane, Mayotte, Martinique et La Réunion ;
- dans les « POM » : Polynésie française et Nouvelle-Calédonie.

Pour les participants ayant leur domicile dans un autre pays, ou ceux ne souhaitant pas bénéficier de la convention d'assistance rapatriement de Cap Monde, il conviendra de souscrire un contrat d'assistance personnel et de nous communiquer une attestation de la société d'assistance, sur laquelle figurera le numéro de contrat, sa date de validité, les prestations d'assistance ainsi que les procédures de mise en œuvre. Dans ce cas, Cap Monde déduira la somme de 15 euros sur le montant du forfait de séjour.

Nature et plafond des garanties de la convention d'assistance

Rapatriement sanitaire (y compris dans le cas de maladie liée à une épidémie ou pandémie) Frais réels
Remboursement complémentaire des frais médicaux et avance des frais d'hospitalisation (y compris en cas d'épidémie ou de pandémie)**

- en France 1 500 € par événement
- à l'étranger 150 000 € par événement
- franchise 50 €

** En complément des remboursements de la Sécurité sociale et de la mutuelle du participant.

10. ASSURANCE MULTIRISQUE (ANNULATION – RETARD D'AVION OU DE TRAIN – INTERRUPTION DE SÉJOUR) (OPTION FACULTATIVE)

Cap Monde est titulaire d'un contrat d'assurance multirisque (annulation – retard d'avion ou de train – interruption de séjour), portant le numéro 6895, souscrit par l'intermédiaire de notre courtier Xplorassur – 122 bis, quai de Tounis – BP 90932 – 31009 Toulouse Cedex, auprès de la compagnie Mutuaide – 126, rue de la Piazza – CS 20010 – 93196 Noisy-le-Grand Cedex.

Modalités de souscription de l'assurance multirisque (annulation – retard d'avion ou de train – interruption de séjour)

Cette assurance multirisque (annulation – retard d'avion ou de train – interruption de séjour) est optionnelle et n'est pas incluse dans le prix du forfait

de séjour. Elle doit être souscrite le jour même de la réservation, son montant réglé avec le premier acompte, et ne pourra jamais faire l'objet d'un remboursement.

Tarif de l'assurance multirisque (annulation – retard d'avion ou de train – interruption de séjour) par participant et par forfait :

Séjours de 7 jours ou moins		Séjours de 8 jours et plus	
Séjour en France	20 €	Séjour en France	30 €
Séjour en Europe	30 €	Séjour en Europe	50 €
Séjour monde	50 €	Séjour monde	70 €

Annulation

Lorsque le participant annule son voyage, Cap Monde retient des frais d'annulation représentant tout ou partie du prix du forfait ; ces frais sont d'autant plus élevés que la date de départ est proche, et sont calculés selon le barème indiqué à l'article 5 (« Modifications, annulations et / ou résiliations ») des conditions générales de ventes.

En optant, au moment de l'inscription, pour l'assurance multirisque (annulation – retard d'avion ou de train – interruption de séjour), le participant peut obtenir le remboursement des acomptes et des sommes versés en règlement du voyage (hors montant de la prime d'assurance multirisque et hors frais de visa déjà établi), à concurrence des montants indiqués au tableau des montants de garanties, lorsqu'il se trouve dans l'obligation d'annuler son voyage avant le départ.

La garantie de ce contrat s'applique en cas :

- **de maladie grave y compris maladie grave à la suite d'une épidémie ou d'un pandémie**, d'accident grave ou de décès, y compris les suites, séquelles, complications ou aggravation d'une maladie ou d'un accident, constatés avant la réservation de votre voyage ou le décès :
 - du participant, de ses ascendants ou descendants, du tuteur ou toute personne vivant habituellement sous son toit ;
 - des frères, sœurs, y compris les enfants du conjoint ou partenaire concubin d'un des ascendants directs, beaux-frères, belles-sœurs, gendres, belles-filles, beaux-pères, belles-mères du participant ;
- **de refus d'embarquement** à l'aéroport, la gare ferroviaire, la gare routière ou portuaire de départ suite à prise de température ;
- **d'absence de vaccination**, lorsqu'au moment de la souscription du présent contrat, le pays de destination n'imposait pas la vaccination contre le Covid 19 pour rentrer sur son territoire mais qu'au moment de votre départ celui-ci l'impose :
 - et que vous n'êtes plus dans les délais requis pour procéder à cette vaccination vous permettant de voyager,
 - ou que vous ne pouvez pas procéder à cette vaccination, suite à une contre-indication médicale de vaccination.
- **d'annulation** pour des motifs et circonstances énumérés dans le contrat (périls dénommés et toutes causes justifiées).

Il appartient au participant d'établir la réalité de la situation ouvrant droit aux prestations d'assurances. Aussi, l'assureur se réserve le droit de refuser toute demande, sur avis de ses médecins, si les informations fournies ne prouvent pas la matérialité des faits.

L'assurance multirisque (annulation – retard d'avion ou de train – interruption de séjour) ne couvre pas l'annulation d'un séjour pour convenance personnelle, l'absence de présentation au départ (sauf en cas de force majeure), le défaut de présentation des documents exigés aux frontières (carte d'identité, autorisation de sortie de territoire, passeport, visa, vaccins...), les maladies connues au moment de l'inscription et le remboursement des sommes liées au retour anticipé du participant pour convenance personnelle ou motif disciplinaire.

L'indemnité versée en application du présent contrat ne peut en aucun cas dépasser le prix du voyage déclaré lors de la souscription et dans les limites prévues au tableau des montants de garanties, par personne et par événement.

Retard d'avion ou de train

En cas de retard d'avion ou de train, une indemnité forfaitaire peut être versée dans les limites indiquées au tableau des montants de garanties (franchise de 4 heures) :

- retard d'avion supérieur à 4 heures par rapport à l'heure de départ initialement prévue sur tout vol régulier dont les horaires ont été publiés ou sur les vols charter dont les horaires sont indiqués sur le billet d'avion du participant ;
- retard de train supérieur à 4 heures par rapport à l'heure d'arrivée initialement prévue sur le billet de train.

Cette garantie est acquise lors des transports aller et retour, ainsi que lors des retards pendant les escales, conformément aux dates et pays de destination indiqués dans les conditions particulières.

Interruption de séjour

À la suite d'un rapatriement médical organisé par Mutuaide ou par toute autre compagnie d'assistance, les frais de séjour déjà réglés et non utilisés

(transport non compris) seront remboursés au prorata temporis à compter de la nuitée suivant l'événement entraînant le rapatriement médical.

De même, si un membre de la famille de l'assuré ne participant pas au voyage est atteint d'une maladie grave, d'un accident corporel grave ou décède, et que, de ce fait, l'obligé à interrompre son séjour et qu'il soit procédé à son rapatriement, les frais de séjour déjà réglés et non utilisés (transport non compris) seront remboursés au prorata temporis à compter de la nuitée suivant la date du retour anticipé.

L'indemnité versée en application du présent contrat ne peut en aucun cas dépasser le prix du voyage déclaré lors de la souscription et dans les limites prévues au tableau des montants de garanties.

TABLEAU DES GARANTIES

Garantie annulation	Montant maximum TTC	Franchises
Maladie, Accident, Décès		Aucune franchise
Annulation périls dénommés	6 000 € / personne 30 000 € / événement	Aucune franchise
Annulation toutes causes justifiées		70 € / personne
Annulation extension épidémie / pandémie		
Annulation pour maladie en cas d'épidémie / pandémie		
Annulation pour refus d'embarquement à l'aéroport, la gare ferroviaire, la gare routière ou portuaire de départ suite à prise de température	6 000 € / personne 30 000 € / événement	10 % des frais d'annulation
Annulation en cas d'absence de vaccination		
Retard d'avion ou de train		
Retard d'avion ou de train	120 € / personne	Seuil d'intervention : 4 heures
Interruption de séjour		
Interruption partielle ou totale de séjour suite à : - un rapatriement médical - une interruption d'activité - un retour anticipé	6 000 € / personne 30 000 € / événement	Aucune Franchise

Informations complémentaires concernant les contrats d'assurances

Si vous justifiez d'une garantie antérieure pour les risques couverts par l'assurance souscrite, vous avez la possibilité de renoncer sans frais à ces assurances dans un délai de 14 jours à compter de sa conclusion, et tant qu'aucune garantie n'a été mise en œuvre.

Les conditions générales de chaque contrat d'assurance sont communiquées avec l'offre de séjour, la confirmation d'inscription, et adressés avec le carnet de voyage.

Il est important d'avoir une lecture attentive et une bonne compréhension des conditions générales de ces contrats, de leurs garanties et de leurs exclusions.

11. RESPONSABILITÉ

Lorsqu'une non-conformité est constatée pendant le séjour, le participant est tenu de la signaler dans les meilleurs délais, auprès de son responsable de séjour en charge de l'encadrement, ou en prévenant nos bureaux, afin que nous puissions intervenir immédiatement.

Le participant peut, en cas de difficulté rencontrée pendant le séjour, demander une aide auprès du responsable de séjour ou de tout membre de l'équipe d'encadrement.

En aucun cas, Cap Monde ne pourra être tenu pour responsable du fait de circonstances de force majeure (encore désignées sous les termes « circonstances exceptionnelles et inévitables »), du fait de tiers étrangers à

la fourniture des prestations prévues au contrat ou de la mauvaise exécution du contrat imputable au participant.

En cas de mise en cause de la responsabilité de Cap Monde, celle-ci sera limitée par celle de ses propres prestataires par l'application de conventions internationales, notamment pour le transport aérien, les conventions de Varsovie et de Montréal. Dans les autres cas, la responsabilité de Cap Monde ne pourra, en tout état de cause, excéder plus de trois fois le prix total du forfait (cette limitation ne s'applique pas aux préjudices corporels ni aux dommages causés intentionnellement ou par négligence).

12. FRAIS MÉDICAUX

Il est possible que Cap Monde fasse l'avance de frais médicaux (honoraires médicaux, radios, médicaments, etc.) pour un participant. Dans cette éventualité, à la fin du séjour, vous recevrez une facture correspondant aux frais médicaux avancés. Dès réception de votre règlement, nous vous enverrons la feuille de soins que vous adresserez à votre caisse de Sécurité sociale, afin d'en obtenir le remboursement, puis à votre mutuelle pour le complément. Nous demandons à chaque participant de se munir de la carte européenne d'assurance maladie, délivrée par la caisse de Sécurité sociale dont dépendent les parents, qui permet chez certains praticiens, d'éviter l'avance des frais médicaux, pour les destinations de l'espace économique européen.

13. BONS-VACANCES ET CHÈQUES-VACANCES

Les séjours font l'objet d'une déclaration pour agrément auprès de la Direction départementale de Cohésion sociale des Yvelines. Nous sommes autorisés à recevoir les bons-vacances des Caisses d'allocations familiales et les chèques-vacances de l'ANCV, selon la législation en vigueur. Il convient, afin de pouvoir en bénéficier et d'en assurer le traitement, de nous les adresser avant le début du séjour.

14. UTILISATION DE L'IMAGE

Cap Monde se réserve le droit d'utiliser les images prises lors de ses séjours pour illustrer ses brochures et ses documents de présentation, sauf avis contraire du participant, de ses parents ou de son représentant légal. Il vous suffit de nous en informer par courrier avant le début du séjour.

15. DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL

Les données collectées et enregistrées par Cap Monde dans son système informatique ont pour finalité de permettre la gestion de l'inscription du participant à un séjour et l'exécution des différentes prestations afférentes, ainsi que la gestion d'opérations techniques pour améliorer et personnaliser les prestations et outils de Cap Monde (études, déduplication, maintenance, tests techniques, etc.).

Ces données peuvent également être utilisées aux fins de communication commerciale (notamment par courrier électronique ou SMS) et de mise en œuvre d'opérations promotionnelles adaptées aux centres d'intérêt et besoins spécifiques du participant par Cap Monde, ainsi que par des partenaires de ce dernier si le participant a donné son accord préalable à cette utilisation.

Pour ces finalités, ces informations sont susceptibles d'être stockées, traitées et transférées par Cap Monde à des services internes et à des tiers (tels que les compagnies de transport, assurances, banques, prestataires de paiement, autorités douanières, autorités de tutelle, prestataires réceptifs, sous-traitants, sous-traitants techniques), y compris hors de l'Union européenne ainsi que dans des pays ne disposant pas d'un niveau de protection équivalent à celui de l'Union européenne.

Ces tiers ne pourront accéder aux données personnelles des participants que pour les besoins liés à l'exécution de leur forfait et des prestations afférentes, dans le strict respect de la législation applicable notamment en matière de sécurité des données.

Ces données sont conservées pour la durée nécessaire à la finalité de leur traitement. L'opposition du participant à la collecte, à l'enregistrement ou au transfert à des tiers, y compris à l'étranger, des données personnelles le concernant nécessaires à la vente ou à l'exécution d'un forfait et de ses prestations afférentes, engendrerait de facto l'impossibilité pour Cap Monde d'assurer tout ou partie de la prestation demandée.

Conformément à la loi n° 78-17 du 6 janvier 1978, relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés et au règlement général européen sur la protection des données, chaque participant dispose d'un droit d'accès, de modification et de suppression de ses données personnelles, qu'il pourra exercer auprès de Cap Monde.

Notre charte de confidentialité est téléchargeable sur notre site : <https://www.capmonde.fr/sites/portail/informations-mentions-legales.html#vie-privee>

FORMULAIRE D'INFORMATION STANDARD POUR DES CONTRATS DE VOYAGE À FORFAIT

La combinaison de services de voyage qui vous est proposée est un forfait au sens de la directive (UE) 2015/2302 et de l'article L. 211-2 II du Code du tourisme.

Vous bénéficierez donc de tous les droits octroyés par l'Union européenne applicables aux forfaits, tels que transposés dans le Code du tourisme. Cap Monde et, le cas échéant, le détaillant seront entièrement responsables de la bonne exécution du forfait dans son ensemble.

En outre, comme l'exige la loi, Cap Monde et, le cas échéant, le détaillant disposent d'une protection afin de rembourser vos paiements et, si le transport est compris dans le forfait, d'assurer votre rapatriement au cas où elle deviendrait insolvable.

Droits essentiels prévus par la directive (UE) 2015/2302 transposée dans le Code du tourisme

Les voyageurs recevront toutes les informations essentielles sur le forfait avant de conclure le contrat de voyage à forfait.

L'organisateur ainsi que le détaillant sont responsables de la bonne exécution de tous les services de voyage compris dans le contrat.

Les voyageurs reçoivent un numéro de téléphone d'urgence ou les coordonnées d'un point de contact leur permettant de joindre l'organisateur ou le détaillant.

Les voyageurs peuvent céder leur forfait à une autre personne, moyennant un préavis raisonnable et éventuellement sous réserve de payer des frais supplémentaires.

Le prix du forfait ne peut être augmenté que si des coûts spécifiques augmentent (par exemple, les prix des carburants) et si cette possibilité est explicitement prévue dans le contrat, et ne peut en tout cas pas être modifiée moins de vingt jours avant le début du forfait. Si la majoration de prix dépasse 8 % du prix du forfait, le voyageur peut résoudre le contrat.

Si l'organisateur se réserve le droit d'augmenter le prix, le voyageur a droit à une réduction de prix en cas de diminution des coûts correspondants.

Les voyageurs peuvent résoudre le contrat sans payer de frais de résolution et être intégralement remboursés des paiements effectués si l'un des éléments essentiels du forfait, autre que le prix, subit une modification importante. Si, avant le début du forfait, le professionnel responsable du forfait annule celui-ci, les voyageurs peuvent obtenir le remboursement et un dédommagement, s'il y a lieu.

Les voyageurs peuvent résoudre le contrat sans payer de frais de résolution avant le début du forfait en cas de circonstances exceptionnelles, par exemple s'il existe des problèmes graves pour la sécurité au lieu de destination qui sont susceptibles d'affecter le forfait.

En outre, les voyageurs peuvent, à tout moment avant le début du forfait, résoudre le contrat moyennant le paiement de frais de résolution appropriés et justifiables.

Si, après le début du forfait, des éléments importants de celui-ci ne peuvent pas être fournis comme prévu, d'autres prestations appropriées devront être proposées aux voyageurs, sans supplément de prix.

Les voyageurs peuvent résoudre le contrat sans payer de frais de résolution lorsque les services ne sont pas exécutés conformément au contrat, que cela perturbe considérablement l'exécution du forfait, et que l'organisateur ne remédie pas au problème.

Les voyageurs ont aussi droit à une réduction de prix et / ou à un dédommagement en cas d'inexécution ou de mauvaise exécution des services de voyage. L'organisateur ou le détaillant doit apporter une aide si le voyageur est en difficulté.

Si l'organisateur ou le détaillant devient insolvable, les montants versés seront remboursés. Si l'organisateur ou le détaillant devient insolvable après le début du forfait et si le transport est compris dans le forfait, le rapatriement des voyageurs est garanti. Cap Monde a souscrit une protection contre l'insolvabilité auprès de Groupama. Les voyageurs peuvent prendre contact avec cet organisme si des services leur sont refusés en raison de l'insolvabilité de Cap Monde : Groupama Assurance-crédit & Caution – 8-10, rue d'Astorg – 75008 Paris – cautionvoyage@groupama-ac.fr.

Site Internet sur lequel on peut consulter la directive (UE) 2015/2302 transposée en droit national : https://www.legifrance.gouv.fr/affichCodeArticle.do?sessionId=B-6B56671A51841699A8FB7B4B5EB08A2.tplgfr21s_1?iArticle=LEGIARTI000036242695&cidTexte=LEGITEXT000006074073&categorieLien=id&dateTexte=20180701



CAP MONDE EST LABELISÉ UNOSEL

(Union Nationale des Organisations de Séjours Éducatifs, Linguistiques et de Formation en Langues)

L'UNOSEL fédère des écoles de langues et des organisateurs de séjours éducatifs et linguistiques qui respectent des normes rigoureuses de qualité et de sécurité.

Depuis 1978, l'UNOSEL travaille au quotidien pour faire reconnaître et professionnaliser le secteur. À ce titre, ses fondateurs ont inventé le premier label de certification de la profession.

Aujourd'hui 68 organismes, engagés pour l'éducation, ont été labellisés UNOSEL à la suite d'un contrôle initial et d'inspections régulières menées par des auditeurs indépendants.

68 adhérents convaincus que, dans nos sociétés de plus en plus mondialisées, les échanges linguistiques, culturels et de loisirs sont source de maturité, d'ouverture et d'enrichissement, tant personnel que professionnel.

Lorsque l'on cherche une information, des coordonnées, des conseils sur l'ensemble des métiers des séjours linguistiques jeunes, des immersions adultes en formation professionnelle, des colonies de vacances ou des voyages scolaires, c'est définitivement vers l'UNOSEL qu'il faut se tourner.

Depuis plus de 40 ans, l'UNOSEL s'affirme comme la référence en termes de qualité, de confiance et de résultats pour l'ensemble de la profession.

www.unosel.org



ORGANISATEURS
DE SÉJOURS OU STAGES
LINGUISTIQUES
www.marque-nf.com

LES ENTREPRISES DU VOYAGE

CAP MONDE EST CERTIFIÉ NF SERVICE « ORGANISATEURS DE SÉJOURS OU STAGES LINGUISTIQUES »

Cette marque prouve la conformité à la norme NF EN 14804 et aux règles de certification NF 295, et garantit que, pour tout type de séjour linguistique, l'information contenue dans le catalogue ou la brochure, l'hébergement, le volet pédagogique, l'encadrement des activités scolaires et complémentaires, le professeur, la gestion de la satisfaction sont contrôlés régulièrement par AFNOR Certification – 11, rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine-Saint-Denis Cedex. Cette certification concerne exclusivement l'organisation des séjours linguistiques présentés de la page 13 à la page 15 dans la présente brochure. Les séjours évasion présentés de la page 18 à la page 45 ne sont pas, par nature, concernés par la norme.

CAP MONDE EST ADHÉRENT DES « ENTREPRISES DU VOYAGE »

Créé en 1945, Les Entreprises du Voyage (ex-SNAV) est l'organisme interlocuteur des pouvoirs publics pour l'ensemble des métiers qu'il représente : voyage en France, tour-opérateurs, distributeurs et assembleurs de voyages, voyage d'affaires, organisateurs de voyages de groupes, organisateurs de séminaires, congrès, incentives, foires et salons, voyages de jeunes. Il rassemble plus de 1 400 entreprises. Depuis juin 2017, Les Entreprises du Voyage sont membres fondateurs de la Confédération des acteurs du tourisme avec 13 autres organisations professionnelles représentatives et associations du secteur du tourisme.

SON OBJECTIF

Accompagner le développement des entreprises par ses actions de représentation, d'études et de formation.



MUTUAIDE / XPLORASSUR

Cap Monde fait confiance à Xplorassur pour l'assistance médicale et le rapatriement de ses participants qui bénéficient des garanties d'assistance de notre contrat. Se reporter à nos conditions générales de vente.

CALENDRIER DES VACANCES SCOLAIRES

Rentrée scolaire des élèves
Toussaint

Noël

Hiver

Printemps

Début des vacances d'été

ZONE A

Académies de :
Besançon, Bordeaux, Clermont-Ferrand,
Dijon, Grenoble, Limoges, Lyon, Poitiers.

Lundi 2 septembre 2024

Samedi 19 octobre 2024
Lundi 4 novembre 2024

Samedi 21 décembre 2024
Lundi 6 janvier 2025

Samedi 22 février 2025
Lundi 10 mars 2025

Samedi 19 avril 2025
Lundi 5 mai 2025

Samedi 5 juillet 2025

ZONE B

Académies de :
Aix-Marseille, Amiens, Caen, Lille,
Nancy-Metz, Nantes, Nice, Orléans-Tours,
Reims, Rennes, Rouen, Strasbourg.

Lundi 2 septembre 2024

Samedi 19 octobre 2024
Lundi 4 novembre 2024

Samedi 21 décembre 2024
Lundi 6 janvier 2025

Samedi 8 février 2025
Lundi 24 mars 2025

Samedi 5 avril 2025
Lundi 22 avril 2025

Samedi 5 juillet 2025

ZONE C

Académies de :
Créteil, Montpellier, Paris,
Toulouse, Versailles.

Lundi 2 septembre 2024

Samedi 19 octobre 2024
Lundi 4 novembre 2024

Samedi 21 décembre 2024
Lundi 6 janvier 2025

Samedi 15 février 2025
Lundi 3 mars 2025

Samedi 12 avril 2025
Lundi 28 avril 2025

Samedi 5 juillet 2025

Cap Monde, c'est aussi...

PENDANT LES VACANCES SCOLAIRES



Hiver – Printemps
Été – Toussaint

Séjours
linguistiques,
séjours neige,
ski, surf, séjours
découvertes et
séjours itinérants.



PENDANT L'ANNÉE SCOLAIRE

Classes de découvertes pour écoles maternelles et primaires, développant plus de 60 thèmes sur plus de 60 destinations : classes automne, classes créatives, classes culturelles, classes nature, classes scientifiques, classes sportives et classes sans frontières.

DES SÉJOURS DÉDIÉS AUX COLLÈGES ET LYCÉES...

... sous la marque déposée Cadran Scolaire.
France, Grande-Bretagne, Écosse, Irlande,
Allemagne, Italie, Espagne, Portugal, Grèce...



Cap Monde Concept Loisirs – SAS au capital de 540 000 € – RCS Versailles B 306 664 244 – IM 078 10 0027 – Siège social : 11, quai Conti, 78430 Louveciennes – Garantie financière : Groupama Assurance-Crédit & Caution, 8-10 Rue d'Astorg, 75008 Paris – Assurance responsabilité civile professionnelle : Generali IARD, 2, rue Pillet-Will, 75009 Paris – Entreprise assujettie à la TVA sur marge (article 266-1-e du CGI) – Numéro individuel d'identification à la TVA : Fr 27306664244 – Membre des Entreprises du Voyage – Membre de l'UNOSEL. Attentif à toute démarche éco-responsable, Cap Monde a confié l'impression de cette brochure à l'imprimerie de Chabrol, certifiée Imprim'Vert. Ce document participe à la protection de l'environnement. Il est imprimé avec des encres à base d'huiles végétales sur du papier issu de forêts gérées durablement. Conception et réalisation : www.edites.fr – Photos : Mustapha ACHI, Najia BEN FRAJ, Hersen BILUULA, Vincent BOLDODUCK, Thomas CALAIS, Florian CARRILLO, Thomas CHARRON, Sadia CHIMOUNA, Amandine DA FONSECA, Bruno DA ROCHA, Franck DENIC, Rémy GOULAO, Bruno HOLLANDER, Michel KREZEL, Aurélie LEBEL, Hélène LE PELLETIER, Olivier LOUIS, Djamel MAHDANI, Marine MALLET, Delphine MAROT, Erika NGUYEN, Sid OURAK, Dorothée PECQUEUR, Raphael PICARD, PGL, Bénédicte ROCHE, Salomé RZEPECKI, Mickael SAMB, Florin SANDU, François TAILLIAR, Isabelle THIBAUT, Estelle THION, Laureen THOCAVEN, Istock – Juillet 2024.





capmonde



ORGANISATEURS
DE SÉJOURS OU STAGES
LINGUISTIQUES

www.marque-nf.com



Retrouvez-nous sur
capmonde.fr

Rejoignez-nous



#capmonde

Tél. : 01 30 82 15 00

Courriel : infosejours@capmonde.fr
11, quai Conti – 78430 Louveciennes